

کاری از تبیع ترجمه : Otaku Memes

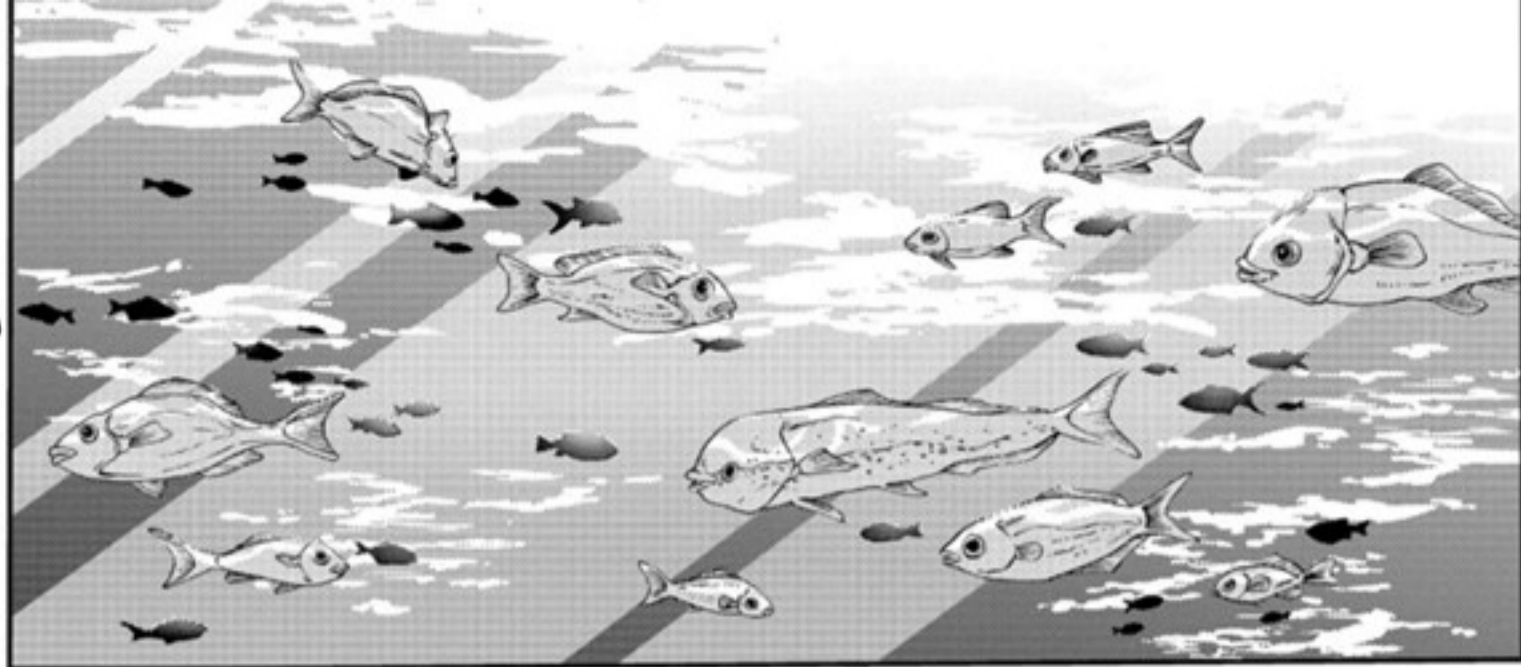


らんぷる

GRAND BLUE

ترجمه و ادیت : dsajjad4

آیه
بزرگ
...



یه مانگا
درباره
غواصیه!

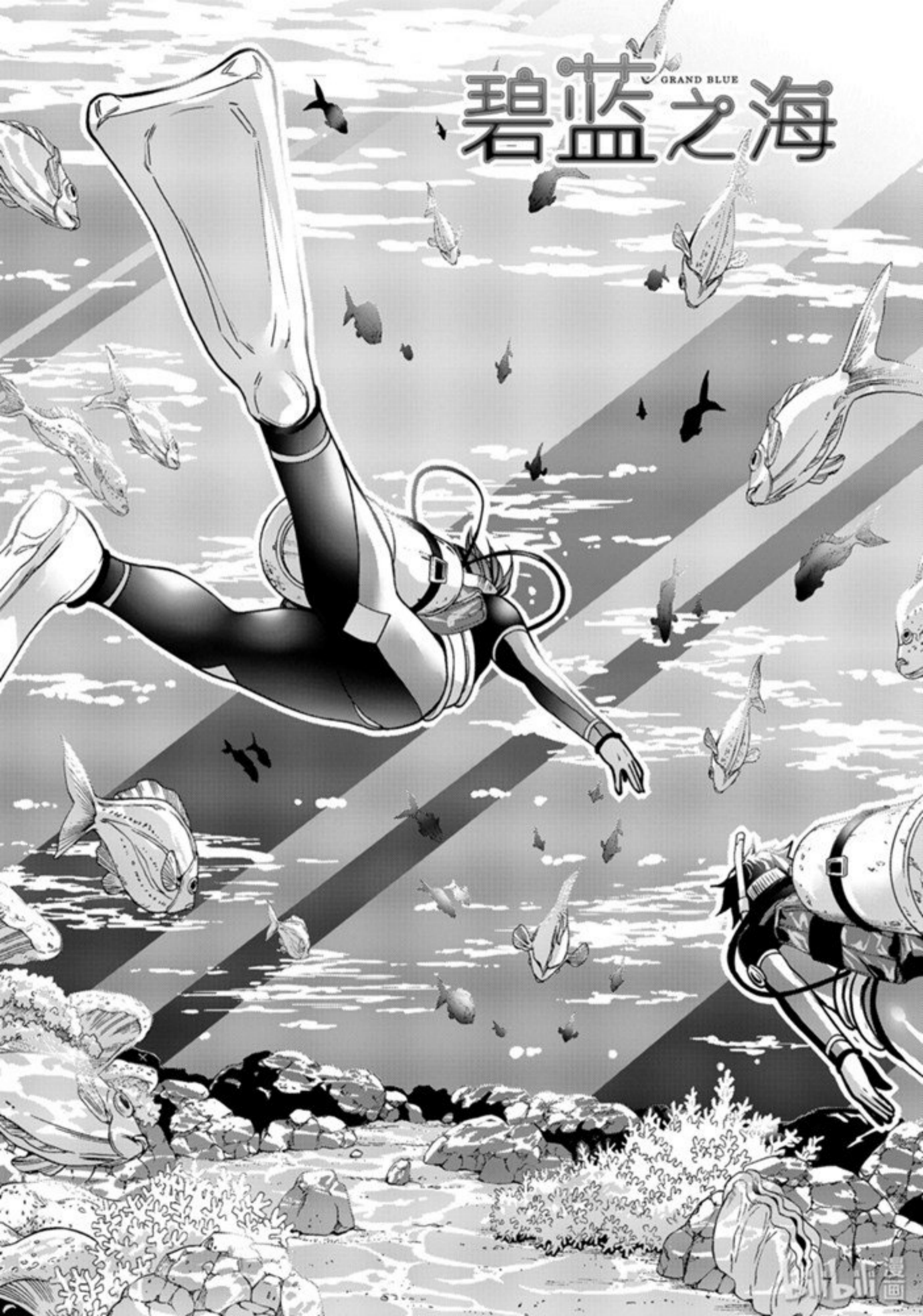




چپتر ۱۱
بخت آزمایی

碧蓝之海

GRAND BLUE





4



غواصیتو
کلی پیشرفت
کرده





اینطور
فکر
میکنی؟

خب ،
ما کلی
تجربه کسب
کردیم

ما حتی
تو پالائو
هم غواصی
کردیم

دریای
اونجا
خیلی
قشنگ
بود...

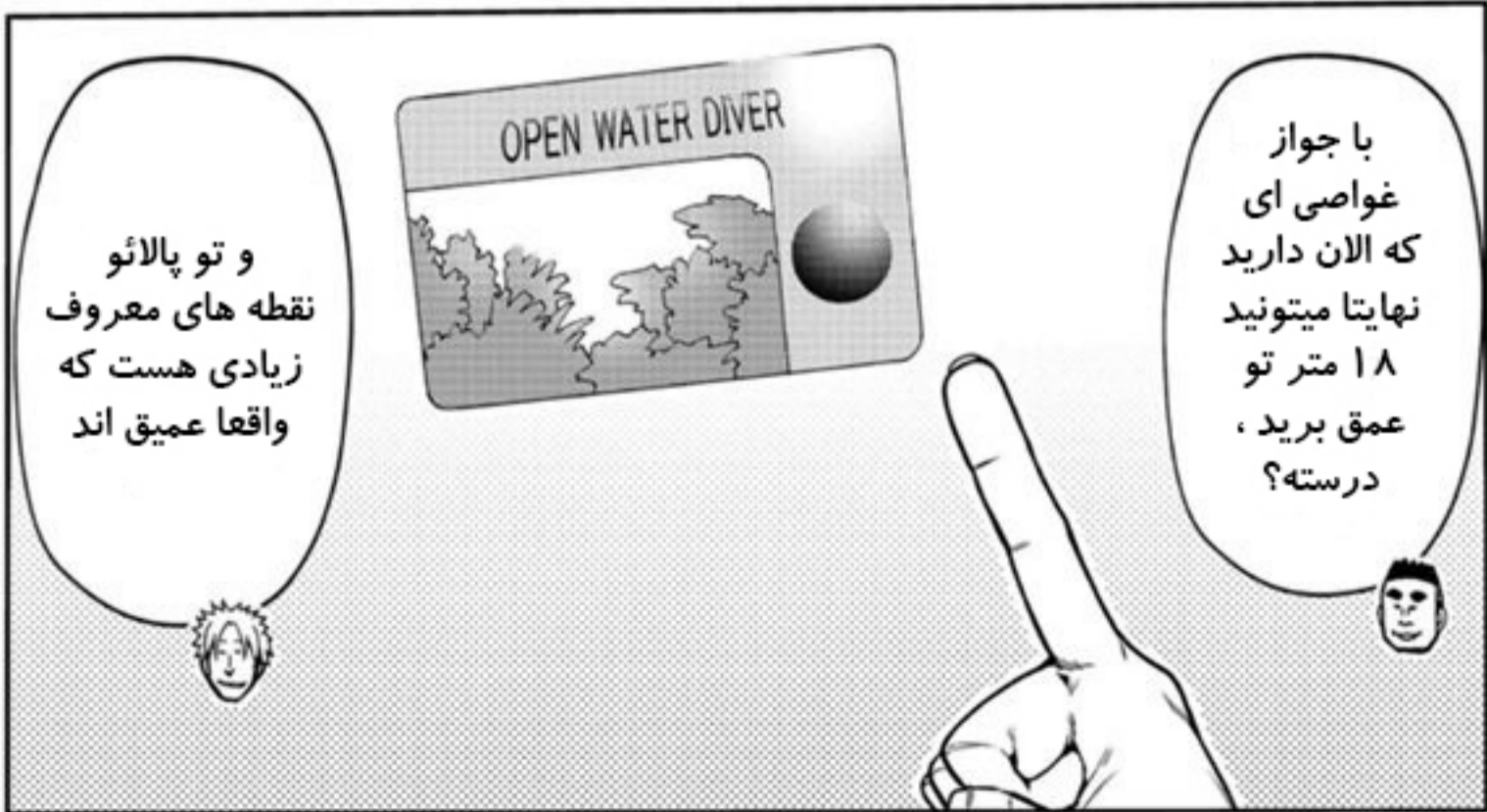
عالیه



ما واقعا
انتظار نداشتیم
شما برید تو
آب های خارجی
غواصی کنید

اهم ،
چه
پیشبینیه
غلطی

پیش بینی
غلط؟



با جواز
غواصی ای
که الان دارید
نهایتا میتونید
۱۸ متر تو
عمق برید ،
درسته؟

و تو پالائو
نقطه های معروف
زیادی هست که
واقعا عمیق اند

ما فکر میکردیم
که شما اول میرید
امتحان رو میگذرونید
تا جواز پیشرفته آب
های آزاد رو بگیرید

کل این
مدت فراموشش
کرده بودم

اهم

یوشیوارا آینا
0909XXXX کیتاهاارا ایوری

بگو ، میخوای با ما امتحان
گرفتن جواز آب آزاد
رو بگذرونی ؟

حالا که حرفش
شد ، یادم میاد
که ایوری گفته
بود که میخواه اون
امتحان رو بگذرونه

غیر از چیسا،
همه جواز آب
آزاد رو دارن،
برای همین یه
نگرانی کوچولو
درباره اینکه
چه اتفاقی بعد
اینکه کلومون
دوباره تجدید
بشه وجود داره

در عوض
اسکلی
مثل تو
حتما
می افته

شنیدی چی گفت؟
خبری از هیچ امتحان
کتبی ای نیست که
یعنی احمقی مثل تو هم
میتونه قبول بشه

خب ، اگه
نقشه ندارید
تا حرفه غواصی
رو ادامه بدید ،
همین جوازی که
الان هم دارید از
سرتون هم
زیاده

راستی ، هیچ
امتحان کتبی ای
ندارید پس امتحان
باید به اندازه
کافی ساده
باشه



الان
دیگه
وقتشه

لرزیدن ...



تجدید
بسه...

بلوپ

7



برداشتن

スッ



پس چشمن
فارغ التحصیلی
چی؟



ما باید
دریا رو تمیز
نگه داریم
...



کارتون
خوب
بود

غیررژ
تمیزرژ
قلم
قلم



اینو از دریا
برداشتم



غذا
آمادست



بیا،
اینم
جایزه
کار
خوبت

موقع غواصی،
میخوام که از
تمیز بودن دریا
لذت ببرم

تلاش کردی
دریا رو تمیز
نگه داری؟
بزرگیت رو
میرسونه

سخنی که
از دل برآید
به دل نشیند



خیلی
ممنون!







10





بهبش
فکر
نکن

بهر حال ،
از همه شما
خیلی ممنونم!

مشکلی
نیست



هم؟

تو چه غلطی
جز در دسر
درست کردن
کردی؟

اگرچه کمکی
نمیتونی بکنی
جز اینکه ممنونشون
باشی که باهات
مثل یه مهمون
رفتار میکنن .
مگه نه؟



و پشت این
تشکر از این
ناراحتی که
پقار میتونین
بی جنبه
باشید!

اگه میخوای
خلوص نیت
رو بهم نشون
بدی ، فقط
پول بده

آهاه ،
پول خیلی
خوبه

اهم ،
پول رو
به عنوان
تشکر قبول
میکنم

میتونی
بهم
پول
بدی

ایکاش میتونستم
تشکر رو جور
دیگه ای بجز کلمات
بیان کنم



حرف دل
منو زدی

چه دست و
دلباز

اگه من پول
داشتم بهتون
نشون میدادم
که از ته قلبم
حرف میزنم

میدونی ، انسان
ها با یه کلیه
هم میتونن
زنده بمونن

خوب ،
هیچکس
مجبورت
نکرده بود
برگردی
دنبال اون
مجله ارو

من رفتم پالاو
تا پول دربیارم
اما همشو خرج
بلیط برگشت
کردم

کلیه هامو
ذمیفروشم!



12



امکان ندارد

در واقع
بردم

!!



MEME

62



ممنون
عمو!

یه بلیط
بخت آزمایی

هیچوقت
فکرشو نمی‌کردم
بلیط بخت آزمایی
که عمو بهم داد
ممکنه پیره!



حرف دل
منو زدی

چه دست و
دلباز

اگه من پول
داشتم بهتون
نشون میدادم
که از ته قلبم
حرف میزنم

ها

ها

اما آخه چه
موقعی ...
تج ، چه
تاراحت
کننده!



برای ما این
خیلی پوله

پولش
۳۰۰۰۰۰۰

منظورم اینه
که این مثل
یه معجزست
...

1st prize ¥10,000
2nd prize ¥3,000
3rd prize ¥300
303
¥10,000



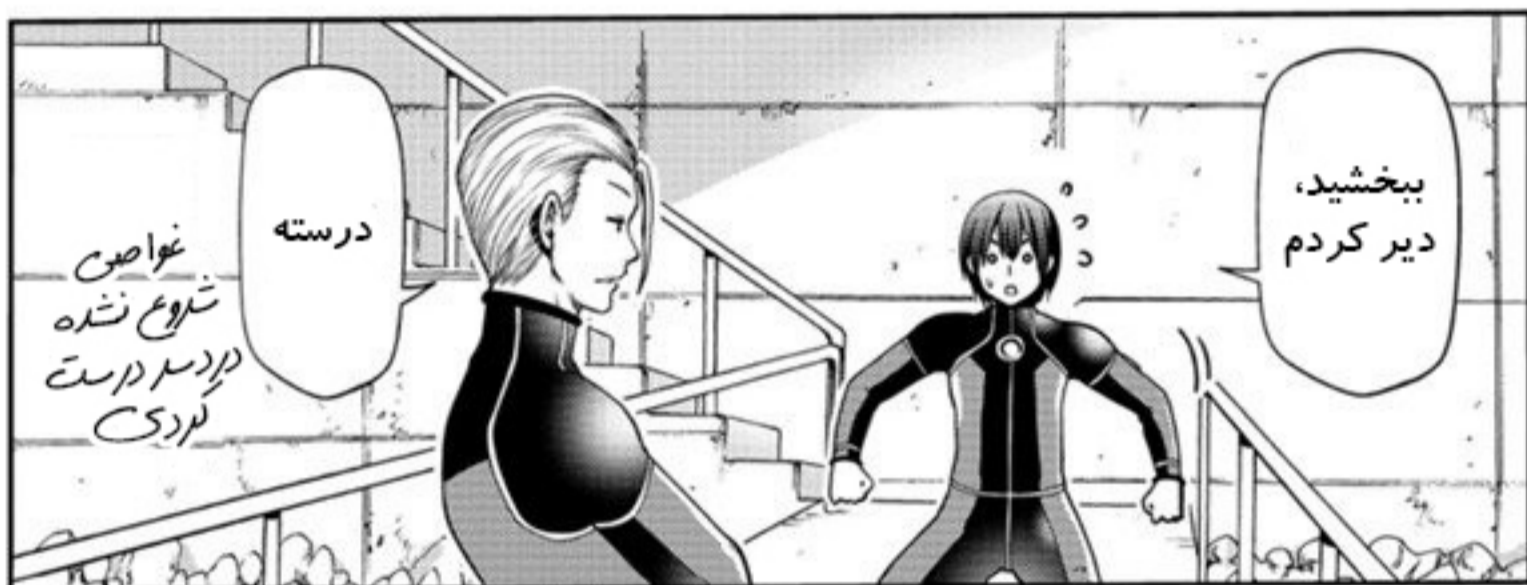
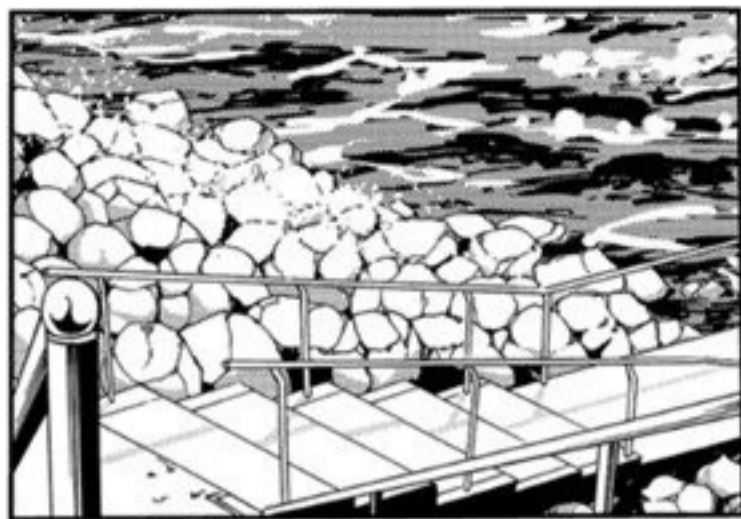
ایوری!

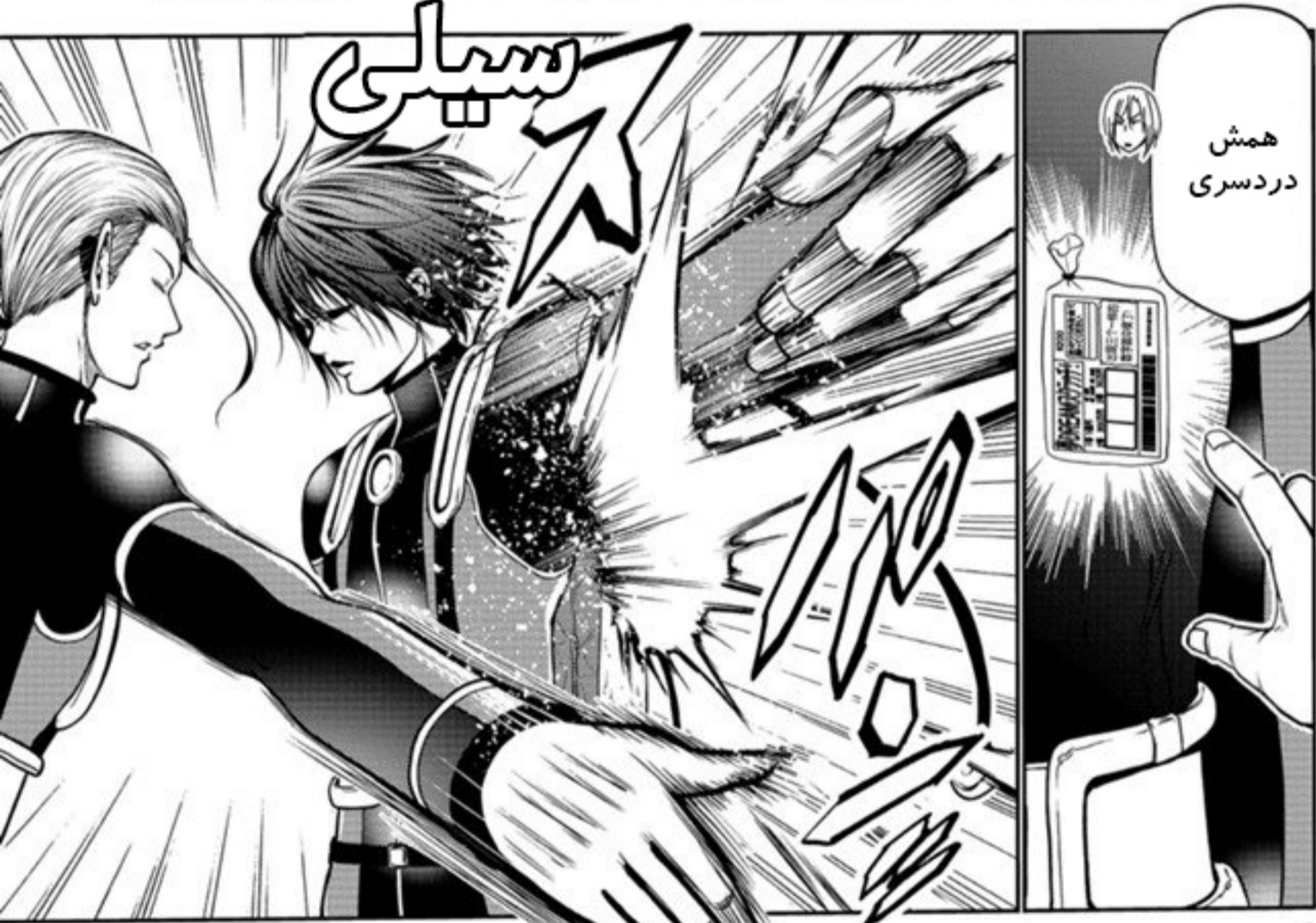
لرزش



از الان به
بعد باید
حواسمو
جمع کنم
...

این قیمت برای
بعضی از داهاتیا
خیلی زیاده چوری
که حتی برای این
حاضرین سرمو
پیدن







16





بخاطر امنیت
خودم اینجوری
رفتار میکنم

داری
چه
غلطی
میکنی؟

هاه؟



آخری ،
چک کردن
مقدار
تانک

ووششش



هی ،
شما
دوتا

موقع
غواصی
شوخی
نکنین

منظور
منم
دقیقا
همینه

آ-هاه



تو صد درصد
میخوای
اکسیژنم رو
قطع کنی

پرا
بوری
میگی
انگار که
معلومه؟!

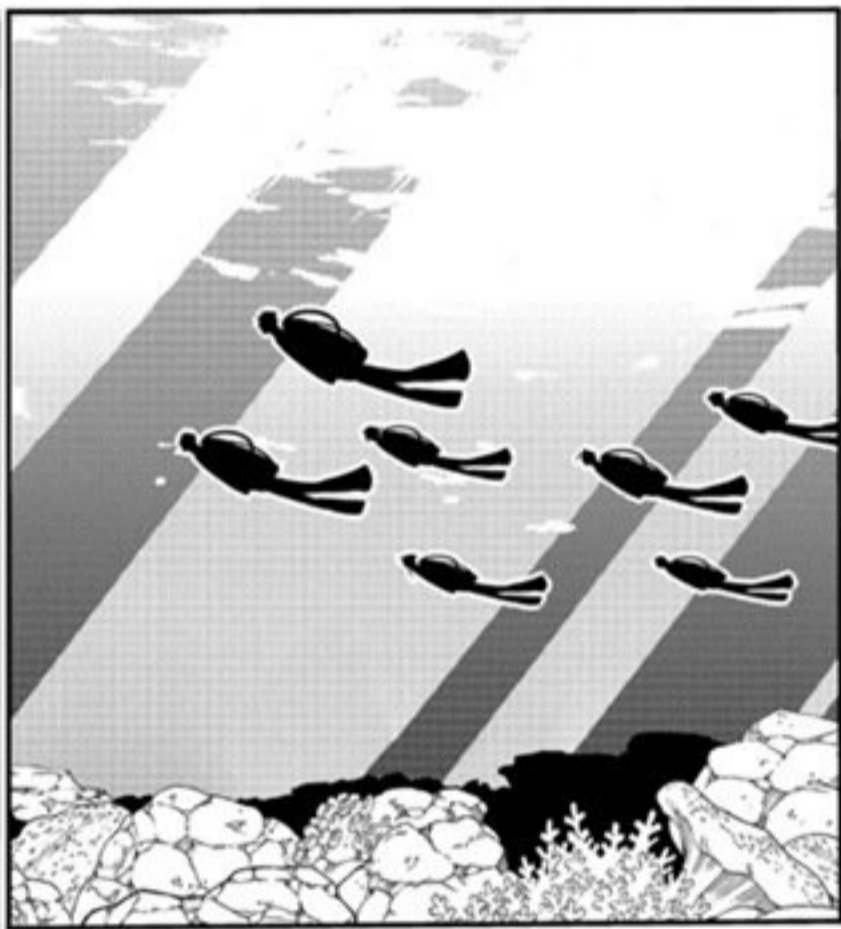
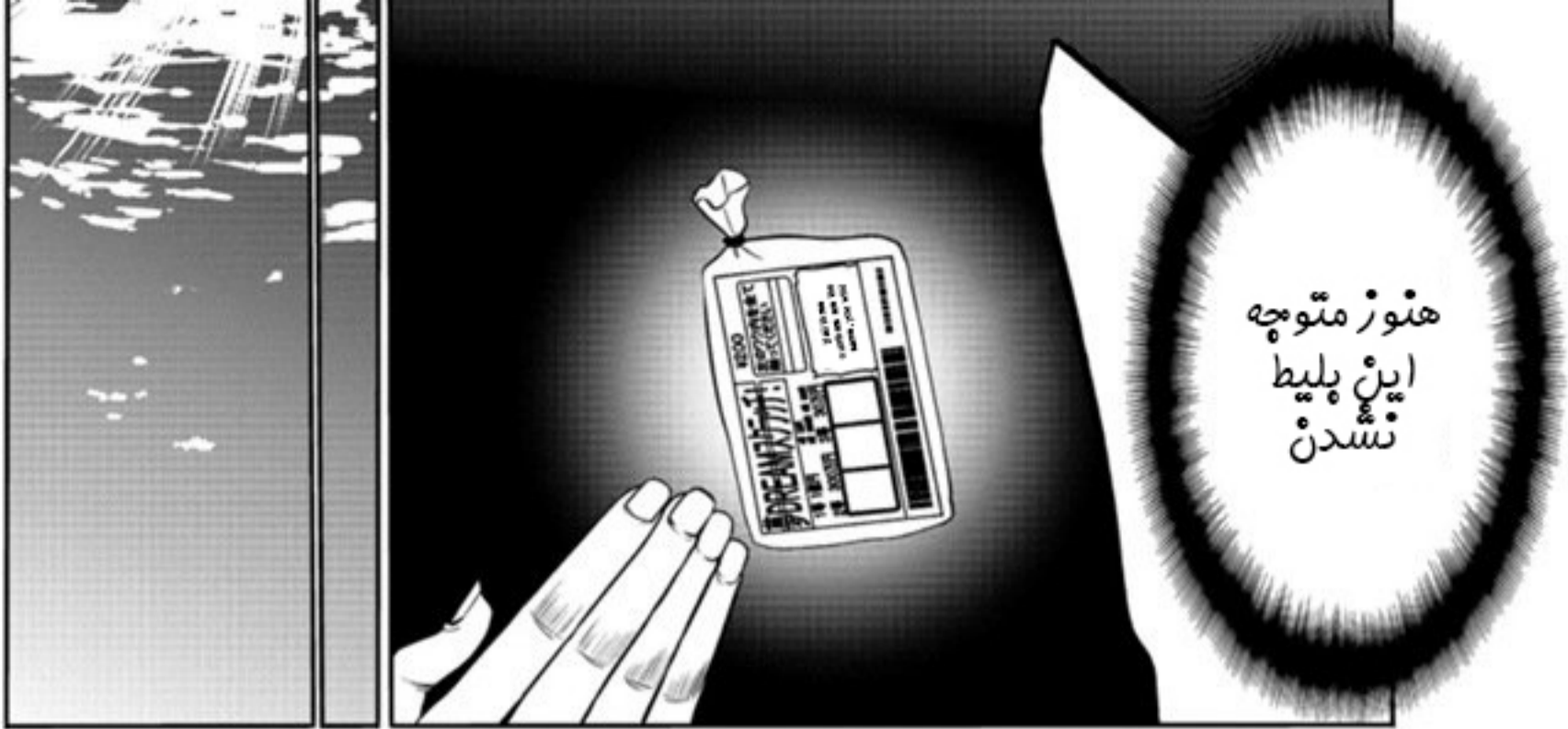


بیرون دادن

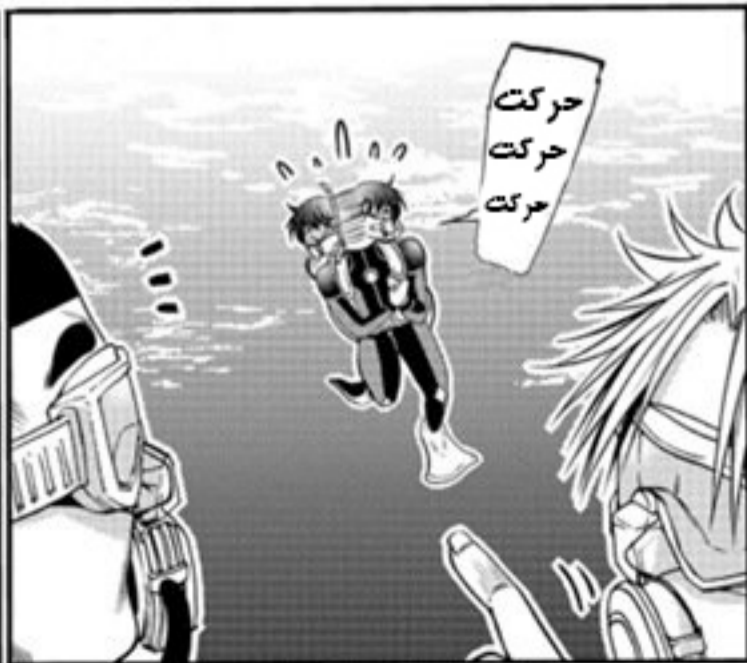
نفس عمیق

آروم
باش .
مشکلی
پیش
نمیاد...

آروم
باش .
ایوری



18







20





هنوز نباید
کاردمو پایین
پیارم!

په هر حال رو در رو
شدن زید آب غیرممکنه
که یعنی جنگ واقعی
از الان شروع میشه

مست شدن و بند رو
آب دادن

رفتار مشکوک

باید از
این دو تا
چیز جلو گیری
کنم



چت هیچی ، من
شده؟ چیزی نبردم!
راشش من کلن
پول بررم
هم؟ هم؟

برای اینکه
بتونم این
راز رو نگه
دارم...



نه ممنون ،
امروز نه

بیا ،
آبجویه
تو

تکون دادن

خوووپ ، برای
آدم پوکر فیسی
مثل من ، مثل
آب خوردنه

اوه!

غیررژر



22





تو باید بدونی
که هر اتفاقی
بی افته ، ما
همیشه میفهمیمت
و قبولت داریم

برای ما همیشه
تو کوهای عزیز
و دوست داشتیمون
هستی

صدتا یکمی
زیادیه...

به هر حال

میدونم ، تو هم
مثل بقیه صدتا
چیز هست که برات
مشکل ایجاد کرده
و تو هم نمیتونی
دربارشون با بقیه
حرف بزنی

ما برای تو
بهترین چیز رو
میخوایم و نمیخوایم
تو آسیبی ببینی

اهمیت نداره
چه مشکلی برات
پیش اومده ، تو
همیشه میتونی
بیای و دربارش
باهامون حرف
بزنی ، ما همیشه
گوش میدیم

23



سنپای
...

...



24



واتر بورد: یک روش بازجویی شبیه سازی تجربه غرق شدن که در آن یک فرد از بالا بسته میشود و در پایین سطل یا بشکه ای که در آن آب وجود دارد کشیده میشود و مجاری تنفسی شخص پر آب میشود



پام

او-هو-هو!

بازیه
ضربان قلب...
با دروغ سنج!

پس میفویاید
تو شکل
بازی شکنیم
باید؟!

درخشش



تردیگی
شدن

جایزه ای
که بردی
بیشتر از
اینه؟

ن-نه!

25



خوب،
کاریش
نمیشه
کرد...

اه-
اه-
اه...

خوشحالم
که بیخیال
این فکر
شدین...

شکستن

اره!
شاید
شکسته؟

آروم

آه
درسته،
آخرین
بار...

هم؟

75



26







واقعا داره
یه چیزی رو
قائم میکنه

برگشتن

شیمسا!!!

28



تو اتاقت
قائمش
کردی؟

نمیدونم
نمیدونم
داری
درباره
چی حرف-

پس تویه
فروشگاست؟

هرجا رو
بگردی،
چیزی پی-

شیمسا!!!

شیمسا!!!



29









...آره

بدون اینکه
امیدوار بشم
منتظر میمونم

خوب ، اگه تو
قرعه کشی ای
یا همچین چیزی
برنده بشم ،
میارمت



يا بریم
او کیناوا!





34





بخاطر اینکه،
اون دفعه که
مراقبم بودی
باعث شد
واقعا خوشحال
بشم



و همینطور
شنیدم که
تو کسی بودی
که پیشنهاد
جمع کردن
بلوط رو داد

اینطوره
؟...

...
ای-
...

35



خوب ،
الان اونقدر
نیست ،
پس-

این دیگه
خیلی طمع
کاریه

اگه یه
میلیون بود
احتمالا برای
اینکه هممون
بریم کافی
بود

آه-

۳۰۰۰۰۰

چقدر
بردی؟

اهم

... پس بیا با هم بریم ، فقط خودمون دوتا

بام

چرخش

چرخش

چرخش





37





!!!

ادامه دارد ...





پس چرا چیتور
جدید نمیدین ،
هان؟

GROG
#



ازمون چیتور جدید
مینوای وقتی نه
مترجم داریم نه
ادیتور؟

...



چرا خودت
نمیای بهمون
کمک کنی؟

”نه مترجم داریم
نه ادیتور“؟!
یعنی کسی
رو ندارین
بهتون کمک
کنه؟